GAU HEMŞİRELİK YÜKSEKOKULU

|  |  |
| --- | --- |
| Ders Ünite Başlığı |  Mesleki Yabancı Dil 1 |
| Ders Ünite Kodu | HEM319 |
| Ders Ünite Türü | Zorunlu |
| Ders Ünite Seviyesi | Lisans |
| Ulusal Krediler | 3 |
| Tahsis Edilen AKTS Kredi Sayısı | 4 |
| Teorik (saat/hafta) | 3 |
| Pratik (saat/hafta) |  - |
| Laboratuvar (saat/hafta) |  - |
| Ögrenim Yıl Sayısı | 3 |
| Ders ünitesinin teslim edildiği yarıyıl |  5 |
| Kurs Koordinatörü |  |
| Ögretim Görevlilerinin İsimleri | Dersi verecek öğretim üyesi okul yönetimi tarafından dönem başında belirlenecek. |
| Asistanların İsimleri |  |
| Teslim Şekli | Yüzyüze |
| Öğrenim Dili | Türkçe İngilizce |
| Önkoşullar ve ortak gereksinimler |  |
| Önerilen İsteğe Bağlı Program Bileşenleri |  |
| **Dersin Amaçları** |
| Hemşirelik bölümü öğrencilerinin, İngilizce çeviri tekniklerini geliştirerek, mesleğe yönelik terimleri öğrenebilme, okuduğunu anlayabilme ve alanı ile ilgili metinleri tercüme edebilme becerisini kazanmaktır. |
| **Öğrenme Sonuçları**  |  |
|  Bu ders tamamlandığında öğrenci şunları yapabilmelidir | Değerlendirme |
| 1 | Temel İngilizce bilgisini tekrar ederek ve temel çeviri tekniklerini kullanarak dalı ile ilgili basitten karmaşık cümleye doğru tercüme becerisini geliştirebilme becerisi kazanırlar.  |  |
| 2 |  Hastane ortamında gerçekleşebilecek hasta-hekim-ebe-hemşire konuşmaları hakkında gerekli bilgiye sahip olurlar. |  |
| 3 | Tıbbi deyimler (medical idioms) konusunda bilgi sahibi olurlar |  |
| 4 |  |  |
| 5 |  |  |
| *Değerlendirme metodları:* 1. Sınav, 2. Değerlendirme 3. Proje/Rapor, 4. Sunum, 5 Laboratuvar.Çalışma |
| **Dersin Programa Katkısı** |
|

|  |  |
| --- | --- |
| **Öğrenme Çıktıları** | **Program Çıktıları** |
|  | **PÇ 1** | **PÇ 2** | **PÇ 3** | **PÇ 4** | **PÇ 5** | **PÇ 6** | **PÇ 7** | **PÇ 8** | **PÇ 9** | **PÇ 10** | **PÇ 11** | **PÇ 12** | **PÇ 13** |
| **ÖÇ 1** | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| **ÖÇ 2** | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 5 | 1 |
| **ÖÇ 3** | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 5 | 2 | 1 | 1 | 2 |
| **ÖÇ 4** | 1 | 1 | 5 | 2 | 3 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 5 | 2 | 1 |
| **ÖÇ 5** | 3 | 1 | 5 | 2 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 4 | 5 | 2 | 3 |

***KS*** *(Katkı Seviyesi)*: 1.Cok düşük, 2.Düşük, 3.Orta, 4.Yüksek, 5.Çok Yüksek |  |

|  |
| --- |
| **Ders İçerikleri** |
| Hafta |  |  | Sınav(lar) |
| 1 |  | İngilizceye temel giriş konuları (artikıllar, tekil-çoğul, sayılabilir-sayılamaz) olmak fiili, |  |
| 2 |  | Tüm zamanlar ile ilgili tıbbi cümle çevirileri |  |
| 3 |  | Tüm zamanları pasif cümle düzenine çevriliş teknikleri, Pasif formda yazılmış tıbbi cümle tercümeleri |  |
| 4 |  | Modallar, present, perfect, present cont. ve perfect cont yapıları |  |
| 5 |  | Modallar kullanılarak oluşturulmuş tıbbi cümlelerin tercümesi |  |
| 6 |  | gerund-infinitif, |  |
| 7 |  |  |  |
| 8 |  | **VİZE** |  |
| 9 |  | Hastane diyalogları |  |
| 10 |  | Ettirgen yapı, Have’in çeşitli kullanımları |  |
| 11 |  | Geçişli geçişsiz fiiller |  |
| 12 |  | Zamirler, dönüşlü zamirler |  |
| 13 |  | Konumsal kavramlar |  |
| 14 |  | medikal deyimler |  |
| 15 |  | **FİNAL** |  |
| **Tavsiye Edilen Kaynaklar** |
|  |
|  **DERSİN AKTS KREDİSİ = Total İş Yükü (saat)/(30 saat/AKTS)= 60/30=2** |
| **Değerlendirme** |
| Katılım |  |  |
| Ödevler |  |  |
| Laboratuvar |  |  |
| Vize | 40% |  |
| Final  | 60% |  |
| Toplam | 100% | Dersi yürüten Öğretim Görevlisi uygun şekilde % likleri değiştirebilir |
| **Öğrenci İş Yüküne Göre Tahsis Edilen AKTS** |
| Faaliyetler | Sayı | Süre(saat) |  Toplam İş yükü(saat) |
| Sınıftaki ders süresi(Sınav haftası dahil) | 14 | 3 | 42 |
| Laboratuvarlar ve Eğitseller |  |  |  |
| Ödevler |  |   |  |
| E-Eğitim Aktiviteleri |  |   |  |
| Proje/Sunum/Rapor Yazma | 1 | 17 | 34 |
| Testler |  |  |  |
| Laboratuvar Sınavları | 1 | 1 | 1 |
| Vize Sınavı | 1 |  1 |  1 |
| Final Sınavı |  |  |   |
| Bireysel Çalışma | 14 | 3 | 42 |
| Toplam İş Yükü | 120 |
| Toplam İş Yükü /30 (saat) |  4 |
| AKTS Ders Kredisi  | 4 |